scala rider®
G4 PowerSet

cardo
communication in motion™

Bluetooth®

Gebrauchsanleitung

INHALT

1. EINLEITUNG 31
2. INHALT DER VERPACKUNGSBOX 32
3. AUFLADEN DES **G4** 32
4. ERSTKONFIGURATION 33
    4.1 HAUPTFUNKTIONEN 33
    4.2 ANPASSEN DER EINSTELLUNGEN 33
    4.3 AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN 34
    4.4 SOFTWARE-UPGRADES UND EINSTELLUNGEN 34
    4.5 RÜCKSETZUNG DES GERÄTS (RESET) 34
5. MECHANIK 34
    5.1. ANBRINGEN DES **G4** AM HELM 34
    5.2 ANBRINGEN DES KABELGEBUNDENEN MIKROFONS AN EINEN INTEGRALHELM 35
    5.3 POSITIONIEREN DES MIKROFONS UND DER LAUTSPRECHER 36
    5.4 ANBRINGEN UND ABLÖSEN DES GERÄTS VON DER KLEMMHALTERUNG 36
    5.5 NUTZUNG DER AUSFAHRBAREN ANTENNE 36
6. VERBINDEN VON *BLUETOOTH*® FÄHIGEN HANDYS, GPS NAVI ODER MP3 (A2DP) GERÄTEN 37
    6.1 HANDY 37
    6.2 GPS NAVI GERÄT 38
    6.3 MP3 MUSIK (DRAHTLOSE OPTION - A2DP) 38
7. EINGEBAUTES UKW RADIO UND EXTERNER MP3 PLAYER (MIT KABEL VERBUNDEN) 40
    7.1 UKW RADIO 40
    7.2 KABELVERBINDEN VON MP3 PLAYERN, BZW ANDEREN EXTERNEN AUDIOQUELLEN (NICHT ÜBER *BLUETOOTH*). 41
8. HANDYBETRIEB 42
9. INTERKOMBETRIEB (GEGENSPRECHANLAGE) 43
    9.1 EINLEITUNG 43
    9.2 RÜCKWÄRTIGE KOMPATIBILITÄT 43
    9.3 VOR INBETRIEBNAHME DES INTERKOMS 43
    9.4 AUFNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN 44
    9.5 ANNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN 45
    9.6 SPRACHBEFEHL-MODUS (VOX) 45
    9.7 RESET: ANNULLIEREN / RÜCKSETZEN DES KOPPELNS (WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG) 45
    9.8 WICHTIGE ANMERKUNGEN 45
    9.9 STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS 46
    9.10 VERWENDUNG DER INTERKOM-FUNKTION MIT ANDEREN **SCALA RIDER G4** 46
        9.10a. ZWEI-WEG INTERKOM ZWISCHEN **G4** GERÄTEN 46
        9.10b. DREI-WEG INTERKOM ZWISCHEN **G4** GERÄTEN 46
        9.10c. VIER-WEG INTERKOM ZWISCHEN **G4** GERÄTEN 47
    9.11 VERWENDUNG DES **G4** MIT ANDEREN **SCALA RIDER** MODELLEN 49
        9.11a. ZWEI-WEG INTERKOM MIT Q2 bzw. Q2 PRO 49
        9.11b. ZWEI-WEG INTERKOM MIT ANDEREN MODELLEN 49
        9.11c. DREI-WEG INTERKOM MIT ANDEREN MODELLEN 50
10. *CLICK-TO-LINK* 51
11. KUNDENDIENST 53
12. MITTEILUNGEN 53

WICHTIG: Dies ist Version 3.0 der Gebrauchsanleitung.

Unter **www.cardosystems.com/download/manuals** finden Sie stets die jeweils aktuellsten Versionen (Updates) in verschiedenen Sprachen, inkl. Erklärungen der neusten Funktionen und Features Ihres **scala rider G4 PowerSet** Geräts.

Bitte prüfen Sie jetzt und auch in Zukunft, ob Sie die aktuellste Version haben, und laden Sie stets die neuste Version in Ihrer bevorzugten Sprache herunter.

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das **scala rider G4 PowerSet** Kommunikationsystem für Motorradhelme entschieden haben.

Diese Gebrauchsanleitung soll Ihnen bei der Nutzung der Geräts behilflich sein. Bevor Sie Ihr **G4** mit einem Handy, bzw. Navi koppeln, sollten Sie sich jedoch mit den *Bluetooth*® Funktionen dieser Geräte vertraut machen.

Ihr **PowerSet** enthält zwei **G4** Einheiten, die bereits werkseitig miteinender gekoppelt sind („Pairing"). Die Geräte können – neben einer Fülle von anderen Funktionen - als Interkom mit einer Reichweite von bis zu 1,6 km verwendet werden (Reichweite ist geländeabhängig).

Ihr **scala rider G4 PowerSet** ist ein sehr vielseitiges Kommunikations- und Unterhaltungssystem und bietet eine Fülle von Verbindungsmöglichkeiten. Jedes der Geräte kann wie folgt verwendet werden :

KOMMUNIKATIONSOPTIONEN:

- 3-Wege-Bike-to-Bike-Interkom für Vollduplex**Konferenzgespräche mit bis zu zwei anderen **scala rider G4** oder Q2/Q2 PRO Headseteinheiten.
- 4-Wege Interkom für Vollduplex** Konferenzgespräche zwischen vier **G4**-Geräten auf zwei Motorrädern (d. h. zwischen zwei Fahrern und ihren Beifahrern)
- Fahrer-zu-Beifahrer-Interkom (kompatibel mit früheren scala rider-Headsetmodellen)
- *Click-to-Link* für spontane Interkom-Kommunikation mit **G4**- Geräten in unmittelbarer Umgebung
- Handy-Kommunikation (unterstützt *Bluetooth Headset*, *Handsfree** und *A2DP*-Profile mit bis zu 10 m Reichweite)
- Im-Ohr- Navi-anweisungen von kompatiblen *Bluetooth*-Geräten

UNTERHALTUNGSOPTIONEN:

- Drahtloser Musikempfang über Geräte mit *Bluetooth* Stereo A2DP- und AVRCP-Unterstützung. Kompatibel mit einer Vielzahl von MP3-Playern, Adaptern und anderen Audiogeräten
- MP3-Player (ohne *Bluetooth*) über Kabelverbindung
- Eingebautes UKW-Radio

WEITERE SPEZIALFUNKTIONEN (GILT FÜR JEDE G4 EINHEIT)

- ➤ AGC Technologie (Automatic Gain Control) zwecks automatischer Lautstärkenanpassung gemäss Umweltlärm und Fahrgeschwindigkeit. Die Lautstärke kann allerdings auch jederzeit manuell justiert werden. Der AGC-Empfindlichkeitsgrad kann ebenfalls individuell eingestellt werden.
- ➤ VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen (Sprachwahl, Anrufe empfangen, Anrufe abweisen). Der VOX -Empfindlichkeitsgrad kann auch individuell eingestellt werden.
- ➤ PLC Technologie (Packet Loss Concealment) für digitale Überbrückung von Audio-Datenverlust in Echtzeit. PLC optimisiert die Klangqualität in besonders lauten Umgebungen.
- ➤ Software Aktualisierungen über jeden Rechner mit Windows® XP™, Vista™ bzw. Windows® 7™ Plattform, um stets die neusten Features und Verbesserungen für Ihr **G4** herunterzuladen.
- ➤ Statusansagen, um stets zu wissen mit wem, oder mit welchem Gerät Sie gerade verbunden sind.

Wir wünschen ihnen viel Freude an Ihrem **scala rider** Gerät und sind auch weiterhin stets für Sie verfügbar. Schreiben Sie uns einfach an: support@cardosystems.com

Besuchen Sie **www.cardosystems.com/download/manuals** um diese Gebrauchsanleitung auch in anderen Sprachen herunterzuladen.

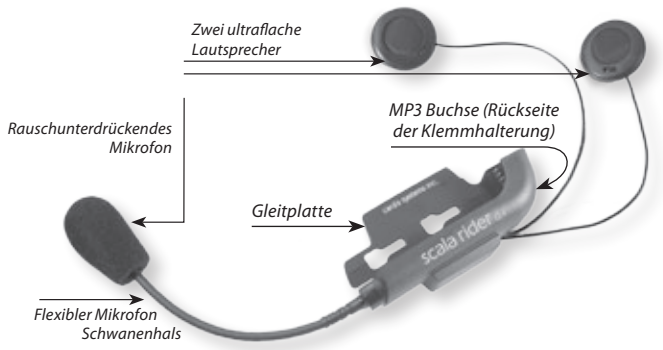
---

* Bei Handys die das *Bluetooth Handsfree* Profil nicht unterstüzen sind bestimmte Funktionen evt. nicht verfügbar

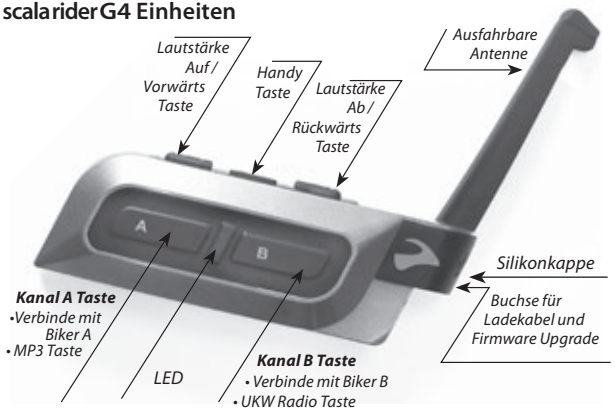
**" Voll Duplex" ermöglicht gleichzeitiges Hören und Sprechen mit Ihrem Gersprächspartner, d.h. Kommunikation wie bei Handys und nicht wie bei Walkie-Talkies.

2. INHALT DER VERPACKUNGSBOX

Zwei Klemmhalterungen für Helme (Entsprechend der jeweiligen Version: Mit Schwanenhals - oder kabelgebundenem Mikrofon)



Zwei scala rider G4 Einheiten



2 Ladegeräte	
2 USB Verbindungskabel	
2 Inbusschlüssel	
4 Klettpolster	
2 MP3 Verbindungskabel	
2 Klebeplatten	
2 Feuchttücher zum Reinigen	
2 Trage-Beutel	
4 Mikrofonkappen für Jet-Helme Flache Kappe für Integralhelme und runde Kappe für alle andern Helmtypen	
Gebrauchsanleitung	

Das **scala rider G4** ist auch als Version mit kabelgebundenem Mikrofon erhältlich. Diese Version ist insbesondere für Integralhelme mit enger Kinnpartie geeignet.

WICHTIG:

Das G4 ist staubgeschützt und wasserdicht (IP67 Zertifikat). Um jedoch das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern, sollte die Ladebuchse stets mit der Silikonkappe verschlossen bleiben.

HINWEIS: OBWOHL SICH DIE ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH OFT AUF EIN EINZELNES GERÄT BEZIEHEN, GELTEN SIE - FALLS NICHT ANDERS ANGEGEBEN - FÜR BEIDE GERÄTE

3. AUFLADEN DES G4

Ihr **G4** sollte vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden lang aufgeladen werden.

Heben Sie die Silikonkappe, und verbinden Sie das USB Kabel mit dem Ladegerät und der Ladebuchse des Geräts. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot und erlischt wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Ihr Ladegerät und das USB Verbindungskabel haben zwei Verwendungszwecke:

1. Zum Laden ihres **G4** über eine Steckdose oder über einen USB Anschluss ihres Rechners
2. Zum Herunterladen von Software Aktualisierungen über einen Rechner mit Windows® XP™, Vista™ oder Windows® 7™ Betriebssystemen (s. *Ab*satz 4.4 für weitere Informationen)

4. ERSTKONFIGURATION

4.1 HAUPTFUNKTIONEN

Gewünschtes Ergebnis	Nötige Schritte
Einschalten des G4	Betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens vier Sekunden lang LED Signal : leuchtet drei mal blau auf Audiosignal : ansteigender Ton
Ausschalten des G4	Betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens drei Sekunden lang LED Signal : leuchtet drei mal rot auf Audiosignal : absteigender Ton
Lautstärke erhöhen/verringern bei aktivem Audio Signal	Betätigen Sie die Lautstärke *Auf / Ab* Taste (gesetzt und speichern die Lautstärke pro Quelle)
Stummschalten	Betätigen Sie kurz und gleichzeitig die Lautstärke *Auf* und Lautstärke *Ab* Tasten (bei aktivem Audio Signal).
Akku Ladeanzeige	Betätigen Sie die Lautstärke *Auf* Taste mindestens drei Sekunden lang : - Blaues Licht = Akku ist voll - Blau/rotes Licht = Akku ist halb leer - Rotes Licht = Batterie ist fast leer

4.2 ANPASSEN DER EINSTELLUNGEN

Das **G4** bietet verschiedene individuell justierbare Einstellungen, mit denen das Gerät je nach persönlichen Präferenzen anpasst werden kann Sie haben u. a. folgende Möglichkeiten:

- Aktivieren/Deaktivieren gesprochener Statusmitteilungen über Ihren Verbindungsstatus, d. h. ob Sie sich im Handy- oder im Interkom-Modus befinden, und Bestätigung der Modusänderungen. Diese Funktion ist standardmäßig eingeschaltet.
- Einstellen der Empfindlichkeitsgrade für AGC und VOX je nach persönlichem Fahrstil und Bedingungen.

*HINWEIS: Die Einstellungen des **G4**- können auf zwei Arten angepasst werden:*

- *Über die kostenlos erhältliche Cardo Upgrade-Software, die über **www.cardosystems.com** heruntergeladen werden kann (PC und Kabelverbindung zum Gerät erforderlich, Kabel im Lieferumfang enthalten). Siehe Abschnitt 4.4.*
- *Über das Sprachmenü für die Anpassung der Einstellungen und der Tasten an Ihrer **G4**-Headseteinheit (s. unten).*

Eingabe über das Sprachmenü für die Anpassung der Einstellungen an Ihrem **G4**:

Das Sprachmenü für die Anpassung der Einstellungen ist auf eine der verfügbaren Sprachen konfigurierbar. In Zukunft stehen auf unserer Website weitere Sprachen zum Herunterladen zur Verfügung (Software-Upgrade siehe Abschnitt 4.4).

Tasten KANAL „A" und KANAL „B" im Bereitschaftsmodus gleichzeitig betätigen, und drei Sekunden gedrückt halten. Nach Eingabe des Systems die in englischer Sprache gesprochenen Anweisungen befolgen, oder Ihre bevorzugte Sprache wählen.

4.3 AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die verschiedenen Audioquellen, die mit dem **G4** verbunden sind werden priorisiert, d.h. eine höher priorisierte Quelle wird immer eine niedrig priorisierte Quelle deaktivieren. Ein eingehender Handyanruf wird z.B. ein sich in Gang befindliches Interkomgespräch unterbrechen. Ein eingehender Interkomanruf wird Übertragungen vom eingebauten UKW Radio unterbrechen usw.

Hohe Priorität

Niedrige Priorität

1. **Handy oder GPS Navi Gerät**
2. **Interkom / *Click-to-Link***
3. **A2DP Audioquelle**
4. **UKW Radio (eingebaut)**
5. **Aux-Buchse (für kabelgebundene Geräte wie z.B. MP3 Player)**

4.4 SOFTWARE-UPGRADES UND EINSTELLUNGEN

Um Ihr **G4** optimal zu nutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass die neueste Software installiert ist. Zum Herunterladen des neuesten Software-Updates und zur individuellen Einstellungen über den Rechner, registrieren Sie sich bitte online bei: **www.cardosystems.com/download/softwareupgrade**.
Halten Sie dazu Ihre Produktseriennummer bereit. (*Seriennummer auf der Rückseite des **G4** und auf der Box*).
Nach Herunterladen des Cardo-Upgrade verbinden Sie Ihr **G4** über das als Zubehör mitgelieferte USB-Kabel mit Ihrem Computer.
Sobald Ihr Gerät mit dem Computer verbunden ist, können Sie dessen Einstellungen einfach entsprechend der auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen anpassen.
Zukünftige Software-Upgrades und Programmkorrekturen halten die Software Ihrer **G4**-Einheit auf dem neuesten Stand und erweitern Ihr Gerät um zusätzliche Funktionen, Statusansagen und andere nützliche Möglichkeiten.
Upgrades sind nur für Windows®-basierte PCs mit den Betriebssystemen Windows XP™, Vista™ bzw. Windows 7™ verfügbar.

4.5 RÜCKSETZUNG DES G4 *(RESET)*

Falls Ihr **G4** aus jeglichen Gründen trotz wiederholter Versuche nicht reagieren sollte, können Sie eine Rücksetzung vollziehen indem Sie es einfach zehn Sekunden lang über die Steckdose aufladen und dann erneut einschalten. Danach müsste das Gerät wieder normal funtionieren.

5. MECHANIK

5.1 ANBRINGEN DES G4 AM HELM

Die Klemmhalterung, einschl. Mikrofon und Lautsprecher muss als erstes am Helm angebracht werden. Danach kann die **G4** Einheit jederzeit von der Klemmhalterung abgenommen oder aufgesteckt werden.

Es gibt zwei Möglichkeiten die Klemmhalterung am Helm zu befestigen :

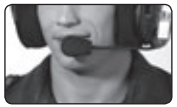
Standard Methode: Passt für die meisten Helmtypen.

Festklebende Methode: Passt für Helme, bei denen die Standard Methode nicht verwendet werden kann. Nehmen Sie hierzu von der in der Verpackungsbox enthaltenen Klebeplatte Gebrauch.

Standardmethode: Anbringen der Klemmhalterung am Helm

1. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Inbus-schlüssel beide Schrauben der Rückplatte.
2. Schieben Sie die Rückplatte zwischen Helm-polsterung und Aussenschale des Helmes.

3. Positionieren Sie die Klemmhalterung, sodass sich das Mikrofon über der Mitte ihres Munds befindet. Ziehen Sie dann die Schrauben fest. Ggf. müssen Sie die Klemmhalterung wiederholt verschieben, bis Sie die beste Position gefunden haben.



Falls Sie die scala rider Version mit dem Kabelmikrofon erworben haben, sehen Sie bitte Absatz 5.2 ein.

Festklebende Methode : Anbringen der Klemmhalterung durch Kleben

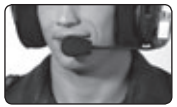
Falls die oben beschriebene Standardmethode nicht verwendet werden kann, oder Sie es vorziehen die Klemmhalterung permanent am Helm anzubringen, kann die Festklebende Methode verwendet werden.

VORSICHT: DIESER PROZESS KANN NUR EINMAL DURCHGEFÜHRT WERDEN !

Hinweis: Obwohl wir keine Informationen bezüglich eventueller Helmbeschädigungen haben, möchten wir dennoch darauf hinweisen, dass die Nutzung der Klebemethode ohne Gewähr und auf Ihre eigene Verantwortung geschieht. Die Klebemethode wird Ihnen auf dieser Grundlage und lediglich als Alternative angeboten, die Sie unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche nutzen können.

1. Lösen Sie mit dem beigefügten Inbusschlüssel die beiden Schrauben der Rückplatte.

2. Wählen Sie die Stelle am Helm, wo die Klemmhalterung angebracht werden soll.
3. Positionieren Sie die Klemmhalterung so, dass sich das Mikrofon über der Mitte ihres Munds befindet und ziehen Sie die Schrauben fest. Ggf. müssen Sie die Klemmhalterung wiederholt positionieren, bis Sie die beste Stelle gefunden haben. Reinigen Sie die gewählte Stelle vor dem Klebevorgang.



4. Nutzen Sie die feuchten Reinigungstücher um die Fläche, wo die Klebeplatte angebracht werden soll zu reinigen. Lassen Sie danach genug Zeit zum Trocknen.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche der Platte.
6. Platzieren sie die Klebeplatte auf der unter 3. gewählten Fläche und drücken Sie diese dann fest 15 Sekunden lang an allen drei Stellen an.
7. Der Kleber entwickelt seine vollständige Stärke innerhalb der nächsten 24 Stunden. Es wird daher davon abgeraten das Gerät innerhalb dieses Zeitraums zu verwenden.
8. Befestigen Sie die Klemmhalterung auf der Klebeplatte mit den Inbusschrauben die Sie vorher gelöst haben.

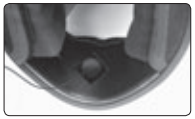
Wenn Sie die scala rider G4 Version mit dem kabelgebundenen Mikrofon erworben haben, verfahren Sie wie folgt :

5.2 ANBRINGEN DES KABELGEBUNDENEN MIKROFONS AN EINEN INTEGRALHELM

Falls Sie die Version mit dem kabelverbundenen Mikrofon benutzen, sollten Sie zuerst sicherstellen, dass die Klemmhalterung, wie unter Absatz 5.1 beschrieben, am Helm angebracht wurde.

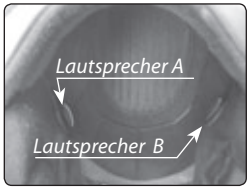
Bitte reinigen Sie vorab die Stelle am Innenfutter des Helms gegenüber dem Mund, wo letztendlich das Mikrofon angebracht werden soll. Danach bringen Sie das Mikrofon an eben dieser Stelle an.

a. Entfernen sie die Schutzfolie von der Klebefläche des Klettpolsters und bringen sie dieses an die gewählte Stelle gegenüber ihres Mundes an.



b. Bringen Sie das Mikrofon ans Klettpolster an.
c. Ziehen Sie danach die Schrauben der Klemmhalterung fest.

5.3 POSITIONIEREN DES MIKROFONS UND DER LAUTSPRECHER



Das Mikrofon muss, wie oben beschrieben, vor der Mitte ihres Mundes befestigt werden.

Bringen Sie die Lautsprecher an die Klettpolster innerhalb des Helmes, gegenüber den Ohren an (kurzes Lautsprecherkabel [A] für das linke Ohr und langes Lautsprecherkabel [B] für das rechte Ohr). Nutzen Sie ggf. die beigefügten Klettpolster.

In bestimmten Ländern oder Regionen ist die Nutzung von zwei Lautsprechern evt. untersagt. In solchem Falle sollten Sie den Lautsprecher mit dem langen Kabel einfach auf der gleichen Kopfseite wie das kurze Lautsprecherkabel unter der Polsterung des Helms verstauen.

HINWEIS: Für beste Ergebnisse sollten beide Lautsprecher stets in direktem Berührungskontakt mit den Ohren stehen.

Für Hinweise, besuchen bitte Sie unsere Webseite:

www.cardosystems.com/faq

5.4 ANBRINGEN UND ABLÖSEN DES G4 VON DER KLEMMHALTERUNG

ANBRINGEN:

Führen Sie das **G4** seitlich (horizontal) entlang der Gleitschiene, bis Sie beim Einrasten ein Klicken hören.

***G4** horizontal einschieben*

ABLÖSEN:

Das **G4** kann zum Laden des Akkus oder zwecks Lagerung von der Klemmhalterung abgelöst werden. Schieben Sie dazu das **G4** nach vorn.

*Schieben Sie das **G4** mit ihrem Daumen nach vorn*

5.5 NUTZUNG DER AUSFAHRBAREN ANTENNE

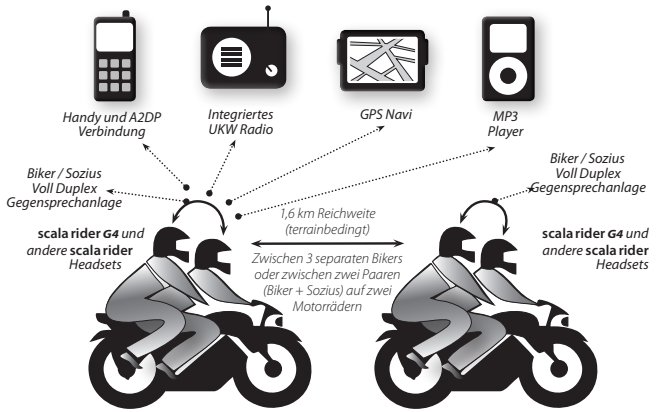
Bei ausgefahrener Antenne kann die Interkomreichweite zu anderen Motoradfahrern maximalisiert werden. Zum Ausfahren der Antenne, drücken Sie leicht gegen den Antennenbuckel in die Richtung des Helmes. Die interne Feder wird die Antenne dann aufspringen lassen.

Um die Antenne wieder zurückzuklappen, drücken Sie diese wieder bis zum Einrasten in ihre horizontale Position.

Hinweis: Die ausgefahrene Antenne dient nur zur Verbesserung der Interkomreichweite zwischen Motorradfahrern und hat keinen Einfluss auf Handygespräche, UKW Radioempfang oder auf die Verbindung mit dem MP3 Player. Es stört allerdings auch nicht, wenn Sie es vorziehen die Antenne ständig in vertikaler Position zu belassen.

6. VERBINDEN VON *BLUETOOTH* FÄHIGEN HANDYS, GPS NAVI ODER MP3 (A2DP) GERÄTEN

Multiple Device Connectivity («MDC») mit *Bluetooth* fähigen Geräten.


Handy und A2DP Verbindung
Integriertes UKW Radio
GPS Navi
MP3 Player
Biker / Sozius Voll Duplex Gegensprechanlage
Biker / Sozius Voll Duplex Gegensprechanlage
1,6 km Reichweite (terrainbedingt)
Zwischen 3 separaten Bikers oder zwischen zwei Paaren (Biker + Sozius) auf zwei Motorrädern
scala rider G4 und andere scala rider Headsets
scala rider G4 und andere scala rider Headsets

Dank MDC Technologie können mit jedem der **G4** Einheiten folgende parallele Verbindungen aufgebaut werden:

- ➤ Interkom mit bis zu zwei anderen **G4** Geräten
- ➤ Handy / GPS Navi Gerät
- ➤ A2DP fähiger MP3 Player oder A2DP Adapter

*Hinweis: Wenn Sie Ihr **G4** gleichzeitig mit einem Handy und einem Navi nutzen wollen, muss Ihr Handy mit dem GPS Gerät und nicht direkt mit dem **G4** gekoppelt werden.*

** Bitte lesen Sie auch die unter Absatz 9.10b angeführten Einschränkungen*

6.1 HANDY

Um ihr Handy mit dem **scala rider G4** zu verwenden, müssen die Geräte zuvor miteinander gekoppelt werden.

Koppeln (Pairing) muss prinzipiell nur einmal vollzogen werden. Nachdem ein **G4** mit einem bestimmten Handy gekoppelt ist, werden sich die Geräte gegenseitig stets automatisch erkennen, sobald sie sich in Reichweite befinden.

Sobald die Verbindung zwischen Handy und Ihrem **G4** unterbrochen wurde, betätigen Sie die Handy Taste um die Verbindung wieder herzustellen.

Koppeln des G4 mit einem Handy:

1. Schalten Sie Ihr Handy ein und stellen Sie sicher, dass dessen *Bluetooth*-Funktion aktiviert ist.
2. Bei ausgeschaltetem Zustand, halten Sie die Handy Taste des **G4** mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die roten und blauen LEDs abwechselnd rasch blinken. Jetzt ist das Gerät im Pairing Modus, d.h. zum Kopplungsprozess bereit.
3. Suchen Sie gemäss der Anleitung Ihres Handys auf Ihrem Handy Display nach *Bluetooth*-Geräten.
4. Nach einigen Sekunden führt ihr Handy das „**scala rider G4**" als erkanntes Gerät auf. Wählen und bestätigen Sie dieses. Folgen Sie dann den Handy-Anleitungen, um das Koppeln (Pairing) zu vollziehen.
5. Geben Sie bei der Eingabeaufforderung 0000 (vier Nullen) als PIN bzw. Passwort ein.
6. Sobald Ihr Handy bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war, beginnt das **G4** langsam blau zu blinken.

*Hinweis: Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*

Hinweis: Nicht alle Bluetooth *Handys können auch* Bluetooth *Stereo Musik (A2DP) übertragen, selbst wenn das Handy über einen eingebauten MP3 Player verfügt. Sehen Sie diesbezüglich die Gebrauchsanleitung ihres Handys ein. In Verbindung mit einigen Handytypen ist es evtl. erforderlich, dass Sie (auch nachdem das Koppeln durchgeführt wurde) die Handy Taste des **G4** betätigen müssen, um die Verbindung zwischen Handy und **G4** herzustellen. Das **G4** wird sich automatisch mit jenem Handy verbinden, mit dem er zuletzt verbunden war.*

6.2 GPS NAVI GERÄT

In Verbindung mit einem GPS Navi Gerät können Sie über Ihr **G4** Navigationsanweisungen und Audio empfangen.

Zur Verbindung Ihres **G4** mit einem *Bluetooth* fähigen GPS Navi, müssen müssen die Geräte zuerst gekoppelt werden.

Hinweis: Nicht alle Bluetooth *fähigen GPS Navi Geräte gestatten Verbindungen zu* Bluetooth *Kommunikationssystemen . Unter anderem müssen diese GPS Navis das* Bluetooth „Handsfree» *Gateway Protokoll unterstüzen. Bitte sehen Sie dazu die Bedienungsanleitung ihres GPS Navi Gerätes ein.*

Koppeln des G4 mit einem GPS Navi Gerät:

1. Bei eingeschaltetem Zustand halten Sie die Lautstärke *Auf* Taste des Geräts mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die roten und blauen LEDs gleichzeitig rasch blinken. Jetzt ist das Gerät im Pairing Modus, d.h. zum Kopplungsprozess bereit.
2. Suchen Sie auf dem GPS Navi nach *Bluetooth* Headsets und folgen Sie dabei den Anweisungen. Weitere Anleitungen und Information finden Sie im Benutzerhandbuch ihres GPS-Gerätes.
4. Wenn Ihr GPS-Gerät Sie zur Eingabe einer PIN oder eines Passworts auffordert, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
5. Ihr GPS-Gerät bestätigt nun, dass der Kopplungsvorgang (das Pairing) erfolgreich durchgeführt wurde. Das **G4** beginnt nun langsam blau zu blinken.
6. Falls Sie ein *Bluetooth*-Handy dazu verwenden möchten, Anrufe über Ihr **G4** zu tätigen und entgegenzunehmen, müssen Sie nun Ihr Handy mit dem GPS-Gerät koppeln. Folgen Sie bitte den Gebrauchsanleitungen Ihres GPS-Geräts bzw. Handys.

Hinweis:

- *Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*
- *Die Proritäten für ihr **G4** sind so eingerichtet, dass eingehende Interkomgespräche eine GPS Sprachanweisung nicht unterbrechen. In diesen Fall wird der Anrufer über Interkom ein Besetzt Signal hören. Sie hören gleichzeitig zwei Pieptöne, als Hinweis, dass ein Interkomteilnehmer versucht Sie zu erreichen.(s. Absatz 4.3 für weitere Informationen zu den Audio Prioritäten der gekoppelten Geräte.)*

6.3 MP3 MUSIK (DRAHTLOSE OPTION - A2DP)

Ihr **G4** kann kabellose Stereomusik von A2DP Quellen (z.B. MP3) und Smartphones empfangen, die die *Bluetooth* Protokolle A2DP und AVRCP unterstützen. Nutzung eines *Bluetooth* Gerätes mit AVRCP ermöglicht Ihnen den Betrieb der wichtigsten A2DP Funktionen direkt vom **G4.**

*Hinweis: Das **G4** kann über das beigefügte Kabel auch Audio-signale von MP3 Playern und Audioquellen ohne* Bluetooth *Profil empfangen (s. Absatz 7.2)*

Auch bei Musikempfang über Ihre A2DP Quelle, bleiben Sie für Handy-anrufe verfügbar. Bei eingehendem Anruf werden Radio- bzw. MP3 Empfang automatisch stummgeschaltet und dem eingehendem Anruf Vorrang gegeben. Beachten Sie bitte, dass bestimmte Geräte nach Stummschaltung den Radio- bzw. MP3 Empfang nicht wieder

automatisch aufnehmen. In solchen Fällen muss dieser manuell reaktiviert werden.

Das **G4** ermöglicht die Kopplung mit Ihrem Handy, um Anrufe entgegenzunehmen, sowie mit einem Stereo *Bluetooth* (A2DP) Player, sofern Ihr Handy diese Funktion unterstützt.

Mit dem **G4** können Sie außerdem zwei verschiedene A2DP-Geräte abwechselnd nutzen: Sie koppeln einfach einen mit A2DP ausgerüsteten MP3-Player oder Adapter für Musikempfang mit dem **G4** und nehmen über Ihr Handy Anrufe entgegen und/oder hören Musik (sofern A2DP-kompatibel), wie in Abschnitt 6.1. beschrieben.

Vorbereiten des MP3 Players für *Bluetooth* Stereo A2DP Übertragungen.

Um über einen *Bluetooth* Stereo (A2DP) fähigen MP3 Player oder Adapter Musik zu hören, muss dieser zuerst mit dem **G4** gekoppelt werden.

Koppeln des G4 mit einem MP3 Player oder A2DP Adapter

*Hinweis: Falls Sie eine Smartphone A2DP Quelle nutzen (also eine im Handy eingebaute), muss die Kopplung mit dem **G4** wie in Absatz 6.1 beschrieben vollzogen werden.*

1. Schalten Sie ihren MP3 Player oder A2DP Adapter ein und stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth* Funktion aktiviert ist.
2. Bei eingeschaltetem **G4**, betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens sechs Sekunden lang, bis die rote und blaue Leuchtsignale schnell abwechselnd blinken
3. Suchen Sie mit ihrem MP3 Player nach *Bluetooth* Geräten und folgen Sie dabei den Hinweisen auf dem Bildschirm.

Hinweis: Zur Nutzung eines Bluetooth *Adapters, sehen Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Adapters ein.*

4. Nach einigen Sekunden wird Ihr MP3 Player „**scala rider G4**" als gefundenes Gerät auflisten. Wählen Sie dieses und folgen Sie der Gebrauchanleitung des MP3 Players um das Koppeln durchzuführen.
5. Wenn Ihr MP3 Player eine PIN oder ein Passwort verlangt, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
6. Wenn das Koppeln abgeschlossen ist, wird ihr MP3 Player ihnen dieses ggf. bestätigen. Das LED am **G4** beginnt dann gleichmässig blau blinken.

*Hinweis: Wenn das Koppeln der Geräte nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*

Betrieb Ihrer A2DP Quelle direkt vom G4

Play	Betätigen und halten Sie die MP3 Taste im Laufe von 3 Sek.
Pause / Stop*	Betätigen und halten Sie die MP3 Taste im Laufe von 3 Sek.
Vorwärts	Betätigen und halten Sie die Lauträrke *Auf* Taste im Laufe von 3 Sek.
Rückspulen**	Betätigen und halten Sie die Lauträrke *Ab* Taste im Laufe von 3 Sek.

** Verschiedentlich je nach Handymodell*

*** Bei einigen Handys muss dieser Schritt evt. wiederholt werden*

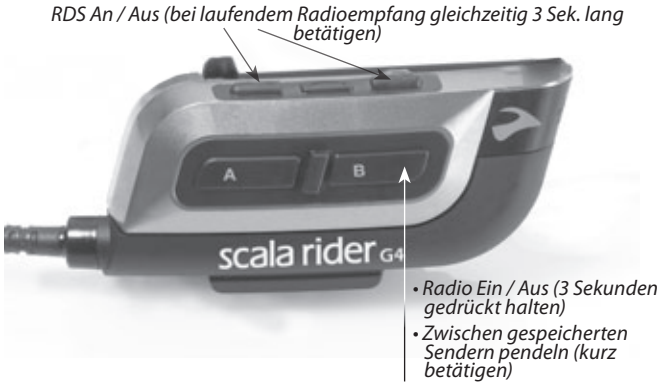
7. EINGEBAUTES UKW RADIO UND EXTERNER MP3 PLAYER (MIT KABEL VERBUNDEN)

7.1 UKW RADIO

Ihr **scala rider G4** ist mit einem UKW Stereo Radiomodul ausgerüstet. Das Modul verfügt auch über RDS (Radio Data System) Technologie, die Ihnen u.a. ermöglicht zu bestimmen, wie und wann Sie ihre Lieblingssender hören wollen.

Radio einschalten	Im Bereitschaftsmodus, betätigen Sie 3 Sekunden lang die Kanal „B" Taste
Radio ausschalten	Während des Radioempfangs, betätigen Sie die Kanal „B" Taste für 3 Sekunden
Zum nächsten vorprogrammierten Sender wechseln	Während des Radioempfangs, betätigen Sie kurz die Kanal „B" Taste, um zwischen den sechs vorprogrammierten Sendern zu navigieren.
Einleiten eines Interkom- Gesprächs	Während des Radioempfangs, beginnen Sie einfach laut zu sprechen
Einleiten von Sprachwahl über Handy	Während des Radioempfangs, betätigen Sie die Handytaste und sprechen Sie laut den Namen der Person aus,die Sie anrufen möchten (nur über Handys, die Sprachwahl unterstüzen).
Einleiten der Wahlwiederholung über das Handy	Während des Radioempfangs, betätigen Sie zwei Mal kurz die Handytaste
RDS EIN/AUS	Während des Radioempfangs, betätigen Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die Lautstärketasten (*Auf/Ab*). (kann auch über das *Cardo Upgrades* PC-Software Programm definiert werden)

Dank des RDS Moduls wählt Ihr **G4** automatisch das stärkste Signal, das für den UKW-Sender Ihrer Wahl verfügbar ist. Dies erspart Ihnen den Aufwand die Frequenz des Radiosenders jedesmal neu einstellen zu müssen und vor allem ermöglicht es, die Hände am Lenker zu belassen.


RDS An / Aus (bei laufendem Radioempfang gleichzeitig 3 Sek. lang betätigen)
A
B
scala rider G4
• Radio Ein / Aus (3 Sekunden gedrückt halten)
• Zwischen gespeicherten Sendern pendeln (kurz betätigen)

NEUE SENDER SUCHEN UND SPEICHERN

Die Sender-Voreinstellungen können über die *Cardo Upgrades* PC-Software oder direkt von Ihrem **G4** gespeichert werden.

Sie haben zwei Möglichkeiten, neue Radiosender auf Ihrem **G4** zu suchen:

Suchen und Speichern:

1. Während des Radioempfangs betätigen Sie zum Auswählen eines von sechs Sendern die Taste KANAL „B", bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
2. Betätigen Sie drei Sekunden lang eine der Lautstärketasten *Auf* oder *Ab*, bis Sie den nächsten Radiosender auf Ihrer **G4**-Headseteinheit hören.

• Durch Betätigen der Lautstärketaste *Auf* suchen Sie eine höhere Frequenz.

• Durch Betätigen der Lautstärketaste *Ab* suchen Sie eine niedrigere Frequenz.

3. Wenn ein Sender gefunden wurde, wird der Suchvorgang beendet, und der gewählte Sender kann empfangen werden.

4. Um die Suche fortzusetzen, betätigen Sie erneut 3 Sekunden lang eine der beiden Lautstärke-Tasten *Auf* bzw. *Ab*.
5. Innerhalb von 20 Sekunden nach Wahl des gewünschten Senders, betätigen Sie die Taste KANAL „B", um diesen zu speichern.
6. Wenn Sie den gefundenen Sender nicht speichern, verlässt das Radio den Suchmodus, ohne den aktuellen Sender zu speichern. Sie können diesen Sender jedoch auch ungespeichert weiterhin empfangen. Betätigen der Taste KANAL „B" führt in diesem Fall zum Wechseln auf den nächsten gespeicherten Sender

Abtasten und Speichern:

1. Während des Radioempfangs betätigen Sie zum Auswählen eines der sechs Sender die Taste KANAL „B", bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
2. Betätigen Sie die Lautstärketaste *Auf*, und halten Sie diese 6 Sekunden lang gedrückt.
3. Das Gerät beginnt nun die höheren Frequenzen abzutasten, um nach dem nächsten Sender zu suchen. Wenn ein Sender gefunden wurde, hören Sie einige Sekunden lang den aktuellen Sender. Anschließend wird die Suche nach dem nächsten Sender automatisch fortgesetzt.
4. Um die Suche zu beenden und beim aktuellen Sender zu bleiben, betätigen Sie erneut die Lautstärketaste *Auf*.
5. Innerhalb von 20 Sekunden nach Wahl des gewünschten Senders, betätigen Sie die Taste KANAL „B" um diesen zu speichern.
6. Wenn Sie den gefundenen Sender nicht speichern, verlässt das Radio den Suchmodus, ohne den aktuellen Sender zu speichern. Sie können diesen Sender jedoch auch ungespeichert weiterhin empfangen. Betätigen der Taste KANAL „B" führt in diesem Fall zum Wechseln zum nächsten gespeicherten Sender.

Hinweis: Durch Betätigen der Taste B bei der Sendersuche können Sie einen gefundenen Sender direkt auf dem Kanal speichern, den Sie bisher gehört haben.

Automatische Sendersuche:

Mit einem Tastendruck können Sie auch unterwegs spontan bis zu sechs neue Sender suchen.

Mit dieser Funktion finden Sie ohne besondere Vorbereitungen kurzfristig neue Sender durch Anlegen einer temporären Senderliste.

Während des Radioempfangs betätigen Sie die Lautstärketaste *Ab* Taste und halten diese sechs Sekunden lang gedrückt. Das **G4** sucht nun eine höhere Frequenz und speichert kurzfristig die nächsten sechs gefundenen UKW-Sender.

Dieser Vorgang lässt sich beliebig oft wiederholen, wobei immer jeweils sechs UKW-Sender gesucht werden.

Durch Betätigen der Taste KANAL „B" können Sie diese Sender nacheinander aufrufen.

*HINWEIS: Ungeachtet dieser sechs kurzfristig eingestellten Sender, bleiben die dauerhaft gespeicherten Sender, die Sie schon zuvor eingestellt hatten, auch weiterhin erhalten. Durch Aus- und Wiedereinschalten der **G4**-Einheit werden Ihre kurzfristig eingestellten Sender gelöscht und die ursprünglich gespeicherten Sender wiederhergestellt.*

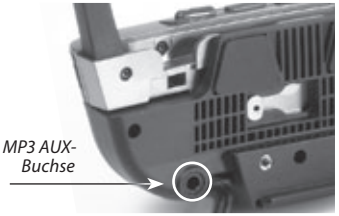
7.2 KABELVERBINDEN VON MP3 PLAYERN, bzw. ANDEREN EXTERNEN AUDIOQUELLEN (nicht über *Bluetooth*)

Nutzen Sie die AUX Buchse zwecks Anschluss der Kabelverbindung

Ihr **G4** verfügt über eine AUX-Buchse zur Anbindung von Geräten dient, die nicht über *Bluetooth* verfügen (wie etwa MP3 Player mit 3.5 mm - 1/8" Stereo Buchsen). Diese Geräte werden über das beigefügte Mini-USB Kabel verbunden.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das **G4** im Bereitschaftsmodus befindet und die blaue LED gleichmässig blinkt.

2. Geben Sie das MP3 Kabel in die Kopfhörerbuchse ihres MP3 Players, bzw. Audio Gerätes und das andere Ende in die AUX Buchse des **G4**.
3. Bedienen Sie den MP3 Player über seine eigenen Steuertasten (FF / REW / PLAY / PAUSE).



Die Lautstärke kann über den MP3 Player oder über die Lautstärke Tasten am **G4** reguliert werden.

Jede andere Audioverbindung wird den MP3 Player automatisch stumm stellen. Das Audiosignal wird erst dann aufgenommen, wenn das **G4** sich erneut im Bereitschaftsmodus befindet.

Hinweis: Während der MP3 Player in Betrieb ist, ist die VOX Funktionen nicht verfügbar.

8. HANDYBETRIEB

Handyanrufe aufnehmen und empfangen

GRUNDFUNKTIONEN	
Anrufe empfangen	Bei Klingelton betätigen Sie die Handy Taste oder sprechen Sie laut ein beliebieges Wort aus
Anrufe abweisen	Schweigen Sie bei Klingelton bis es erlischt, oder betätigen Sie drei Sekunden lang die Handy Taste
Gespräch beenden	Betätigen Sie während des Gesprächs kurz die Handy Taste, oder überlassen Sie das Auflegen Ihrem Gesprächspartner
Sprachwahl	Betätigen Sie während des Bereitschaftsmodus die Handy Taste und sprechen Sie laut den Namen der Person aus, die Sie anrufen wollen. Diese Funktion wird nur von Handys unterstützt, die über das Sprachbefehl Profil verfügen
Wiederwahl	Betätigen Sie während des Bereitschaftsmodus zwei Mal die Handy Taste
ERWEITERTE FUNKTIONEN FÜR 3-WEG KOMMUNIKATION	
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal „A" vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs kurz die Kanal „A" Taste
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal „B" vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs kurz die Kanal „B" Taste

Während laufender Handygespräche werden eingehende Interkom Anrufe automatisch abgewiesen. Nach Beenden des Handygesprächs, ist das **G4** für eingehende Interkom Anrufe wieder aufnahmebereit.

Leuchtanzeigen (LEDs)

LED ANZEIGE	STATUS
Keine	**G4** is ausgeschaltet
Ein blaues Blinken alle 3 Sekunden	Bereitschaftsmodus – Kein Gespräch in Gang
Zwei blaue Blinker alle 3 Sekunden	Handygespräch, Radio oder MP3 Player aktiv
Ein rotes Blinken alle 3 Sekunden	Bereitschaftsmodus – Geringe Akkuladung
Zwei rote Blinker alle 3 Sekunden	Geringe Akkuladung während eines Handyanrufs oder beim Radio- bzw. MP3 Playerempfang
Permanent rot	Akku wird geladen

9. INTERKOMBETRIEB (GEGENSPRECHANLAGE)

9.1 EINLEITUNG

Das **scala rider G4 PowerSet** bietet Ihnen durch einfaches Ausfahren der Antenne eine erweiterte Interkom-Reichweite für Bike-to-Bike-Kommunikation. Die Flip-Up Antenne ermöglicht Ihnen, die Reichweite für Interkom-Kommunikation mit anderen Motorradfahrern auf bis zu 1,6 km zu erhöhen (Reichweite ist geländeabhängig). Die Antenne ist auch bei Nutzung in besonders lauter Umgebung hilfreich. Sie können die Flip-Up Antenne natürlich auch geöffnet lassen wenn das Interkom nicht in Betrieb ist.

Flip-up Antenne für grössere Reichweite

Das **G4** PowerSet Paket beinhaltet zwei werksseitig gekoppelte („Pairing") **G4** Einheiten. Für *Bluetooth* Interkom Verbindungen mit weiteren Geräten müssen diese vorab mit Ihrem **G4** gekoppelt werden.

Das Koppeln muss prinzipiell nur ein Mal durchgeführt werden. Nach Abschluss des Prozesses bleiben die Geräte gekoppelt und erkennen sich einander automatisch, sobald sie in Reichweite sind.

*Für weitere Details zur Interkom-Nutzung mit anderen scala rider Headsets (ausser dem **G4**), sehen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt 9.11 ein.*

Ihr **G4** verfügt über zwei Interkom-Kanäle für **G4**-zu-**G4** Verbindungen. Daher kann Ihr **G4** simultan mit bis zu zwei anderen **G4** Geräten kommunizieren.

Falls eines dieser anderen zwei **G4** Geräte ebenfalls mit einem weiteren **G4** verbunden ist, können alle vier Teilnehmer ein 4 Wege-Konferenzgespräch führen (siehe Abschnitt 9.10c unten).

9.2 RÜCKWÄRTIGE KOMPATIBILITÄT

Ihr **G4** kann auch für Interkom-Kommunikation mit früheren **scala rider** Modellen in unterschiedlichen Konfigurationen benutzt werden, und Sie können Ihre eingestellten Präferenzen jederzeit ändern. Jede dieser Verbindungen hat spezifische Eigenschaften und/oder Beschränkungen.

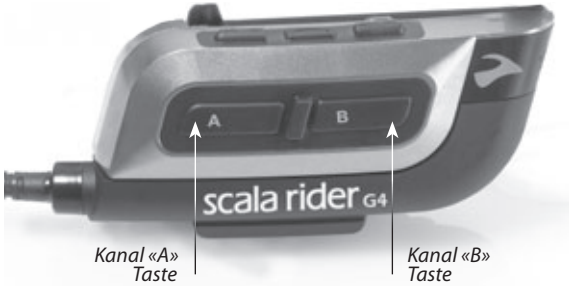
Bezüglich der Reichweite ist die Interkom-Kommunikation zwischen Ihrem **G4** und einem nicht-**G4** Headset auf die des Gerätes mit der geringeren Reichweite beschränkt.

Zum Beispiel: Wenn Sie Ihr **G4** mit einem **scala rider** Q2 PRO verbinden, erreichen Sie Interkom-Distanzen von bis zu 700 m, da dies die höchstmögliche Reichweite für das Q2 PRO ist.

Im folgenden Abschnitt wird aufgezeigt, wie Ihr **G4** mit früheren, nicht-**G4** scala rider Modellen zu koppeln ist. Darüberhinaus ist das **G4** auch voll kompatibel mit dem Schuberth SRC-System™ (s. **www.cardosystems.com/src**).

9.3 VOR INBETRIEBNAHME DES INTERKOMS

Ihr **G4** verfügt über zwei Tasten, die zur Verbindungsaufnahme mit zwei anderen **G4** Geräten dienen. Diese anderen Geräte werden hier als KANAL „A" und KANAL „B" bezeichnet. In den folgenden Abschnitten erfahren Sie auch wie ein dritter und vierter Teilnehmer hinzugefügt und ein Interkom- Konferenzgespräch geführt werden kann.



Die beiden **G4** Geräte in der Box sind bereits werkseitig miteinander gekoppelt und zur Inbetriebnahme bereit. Der folgende Abschnitt ist nur relevant falls weitere Geräte zwecks 3-Weg or 4-Weg Interkom hinzugefügt werden sollen. Ansonsten, können Sie den folgenden Abschnitt ignorieren und direkt zu Abschnitt 9.4. übergehen.

Da das **G4** mit allen Modellen der **scala rider** Produktpalette gekoppelt werden kann, empfehlen wir, dass Sie Ihr Gerät zuerst entsprechend Ihrer bevorzugten Konfiguration koppeln und später beliebig ändern, sofern Bedarf dafür besteht.

Zum Beispiel: Falls Sie normalerweise das Interkom benutzen, um mit zwei andern **G4**-Bikern zu kommunizieren, dann sollten Sie es so koppeln, wie unten in Abschnitt 9.10 b beschrieben.

Wählen Sie jetzt bitte Ihre Basis-Kopplungspräferenz unter den Optionen in der nachstehenden Tabelle aus. Anschließend vollziehen Sie den Kopplungsprozess, wie er im entsprechenden Abschnitt beschrieben ist. Danach kehren Sie zu den Erklärungen in Abschnitt 9.4 „Aufnahme von Interkom-Anrufen" zurück.

Wählen Sie jetzt Ihre Kopplungspräferenz

ZU KOPPELNDE GERÄTE	LESEN SIE ABSCHNITT
Ihr G4 mit einem anderen G4	9.10 a
Ihr G4 mit einem Q2 bzw. Q2 PRO	9.11 a
Ihr G4 mit einem früheren scala rider -Modell	9.11 b
Ihr G4 mit einer dritten G4-Einheit	9.10 b
Ihr G4 mit einem G4 und einem Q2 bzw. Q2 PRO	9.11 c
Ihr G4 mit zwei Q2 bzw. Q2 PRO -Einheiten	9.11 c
Ihr G4 mit einem G4 und einem früheren scala rider -Modell	9.11 c
Ihr G4 mit einem Q2 bzw. Q2 PRO und einem früheren scala rider -Modell	9.11 c
Ihr G4 mit zwei früheren scala rider -Modellen	9.11 c
Ihr G4 als Teil einer 4-Weg Interkom-Konfiguration	9.10 c

9.4 AUFNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom-Anruf mit gekoppelten Geräten aufzunehmen (stellen Sie sicher, dass Sie im Bereitschaftsmodus sind) :

SPRACHVERBINDUNG:

Vorzugsweise für relative kurze Gespräche, da hier der Kanal nach 30 Sekunden Stille in den Bereitschaftsmodus umschaltet.

Beginnen Sie laut zu sprechen

Sobald Sie laut sprechen, wird automatisch ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Geräten, KANAL „A" und KANAL „B", aufgebaut (falls beide gekoppelt und verfügbar sind).

Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen (gilt für 2-Wege Kommunikation).

VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:

Vorzugsweise für längere Gespräche, da hier der Kanal offen und aktiv bleibt.

Betätigen Sie einmal kurz die KANAL „A" –Taste, um das KANAL „A" -Gerät zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen.

Betätigen Sie einmal kurz die KANAL „B" –Taste, um das KANAL „B" -Gerät zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

HINWEIS: Während das Interkom in Betrieb ist, sind die Wiederwahl und Sprachsteuerung Funktionen nicht verfügbar.

9.5 ANNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Sobald ein anderes gekoppeltes Headset versucht Sie via Interkom anzurufen, wird das Gespräch sofort aufgebaut.

*HINWEIS: Der werkseitige Prioritätsmodus des **G4** verhindert Unterbrechungen von bereits in Gang befindlichen Handygesprächen oder Navianweisungen durch eingehende Interkom Anrufe. Bei laufenden Gesprächen oder Navianweisungen hört der Interkom-Anrufer ein Besetzt-Zeichen. Gleichzeitig hören Sie einen doppelten Piepston, um anzuzeigen, dass ein Interkom-Anrufer versucht Sie zu erreichen. (s. Abschnitt 4.3 für Details zu den Prioritätseinstellungen von gekoppelten Geräten).*

9.6 SPRACHBEFEHL-MODUS (VOX)

Das **G4** bietet auch VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen.

Um eingehende Anrufe anzunehmen sprechen Sie nur laut ein bestimmtes Wort aus (z.B. „Hallo").

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, müssen Sie sich lediglich etwa 10 Sekunden lang still verhalten.

Um einen eingehenden Interkom Anruf abzuweisen, bleiben Sie bitte 30 Sekunden lang still.

Der VOX-Modus kann über die PC-Software oder direkt an Ihrem **G4** über das Sprachmenü zum Anpassen der Einstellungen aktiviert bzw-deaktiviert werden (siehe Abschnitt 4.2).

HINWEIS: Das Ein-/Ausschalten der Funktion Sprachverbindung hat nur Auswirkungen auf die Interkom -Funktionen

9.7 RESET: ANNULLIEREN / RÜCKSETZEN DES KOPPELNS (WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG)

Dieser Abschnitt ist erst nach Abschluss des Kopplungsprozesses relevant.

Sie können jederzeit alle bereits gekoppelten Geräte löschen. Verfahren Sie dazu wie folgt:

1. Bei eingeschaltetem **G4** , betätigen und halten Sie die Handy Taste mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die rote und blaue LED (Leuchtanzeige) abwechselnd blinken.
2. Halten Sie die Taste Lautstärke *Auf* drei Sekunden lang gedrückt.
3. Jetzt beginnen die rote und blaue LEDs fünf mal zu blinken und das **G4** schaltet sich aus. Damit ist der erfolgreiche Abschluss des Rücksetzens bestätigt.

9.8 WICHTIGE ANMERKUNGEN

a. Verbindung Ihres G4 mit anderen scala rider Modellen, d.h. „nicht-G4 Geräten" (Details über den Kopplungsprozess in Abschnitt 9.10c).

b. Besetzt-Status (Bei der Nutzung eines G4)

Bei Versuchen ein Interkom-Gespräch mit einem Teilnehmer aufzunehmen, der bereits ein Telefonat oder Interkom-Gespräch führt oder Navi-Anweisungen hört, hören Sie als „Besetzt" Zeichen einen doppelten Piepston.

c. Automatische Interkom-Wiederverbindung

Nach Verlust der Interkomverbindung aufgrund von Überschreitung der Reichweite, wird das **G4** versuchen die Verbindung wieder herzustellen, sobald sie sich erneut im Funkradius befinden. Sie können den erneuten Verbindungsaufbau auch manuell bewirken, indem Sie die entsprechende Kanaltaste betätigen („A" für die werkseitig gekoppelten PowerSet Geräte). Manueller Verbindungsaufbau sollte stets nur von einem Nutzer initiiert werden.

d. Beschränkungen des Konferenzmodus

Wann immer Sie auf Interkom-Konferenzmodus zwischen drei oder sogar vier Teilnehmern (Sie mitinbegriffen) schalten, werden die Teilnehmer, die gleichzeitig zwei aktive Verbindungen aufrechterhalten, keine Handy-Anrufe oder GPS-Nachrichten empfangen können, solange das Konferenz-Gespräch andauert (siehe Details in den Abschnitten 9.10 b sowie 9.10 c).

9.9 STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS

Stellen Sie zuerst sicher, dass sich Ihr Mikrofon direkt in der Mitte vor Ihrem Mund befindet.

Da das **G4** zur Nutzung in besonders lauter Umgebung entwickelt wurde, sollten Sie die Interkom-Funktion auch entsprechend in lauter Umgebung testen, wie etwa in der Nähe eines Motorrads im Leerlauf und nicht im Haus. Bitte vergewissern Sie sich auch, dass die Geräte korrekt miteinander gekoppelt wurden. Lesen Sie hierzu die Anweisungen in den entsprechenden Konfigurations-Abschnitten (Setup).

9.10 VERWENDUNG DER INTERKOM-FUNKTION MIT ANDEREN G4 GERÄTEN

KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGSTASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL "A"	KANAL "A" - TASTE	Schnelles Blinken der roten LED
KANAL "B"	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der blauen LED

9.10a ZWEI-WEG INTERKOM ZWISCHEN SCALA RIDER G4 GERÄTEN

Ihre beiden PowerSet Einheiten sind werkseitig miteinender gekoppelt und zum Verbindungsaufbau über deren Kanal „A" Taste konfiguriert. Falls Sie die Geräte aus jeglichen Gründen erneut koppeln wollen, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Bei ausgeschalteten Geräten sollten beide Geräte nun angeschaltet werden indem Sie die Handy Tasten betätigen und halten bis die blauen LEDs drei Mal blinken.
2. Stellen Sie sicher, dass beide **G4** jetzt langsam blau blinken.

*HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das dort gekoppelte **G4** mit dem neu gekoppelten **G4** ersetzen.*

3. Beim ersten **G4**, betätigen und halten Sie die Kanal „A" Taste im Laufe von mindestens 6 Sekunden bis die blauen und roten LEDs schnell blinken und somit anzeigen, das die Geräte sich im Kopplungsmodus (Pairing) befinden.
4. Für das zweite **G4**, wiederholen Sie Schritt 3.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchten bei beiden **G4** die LED zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass die beiden **G4** jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

*HINWEIS: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*

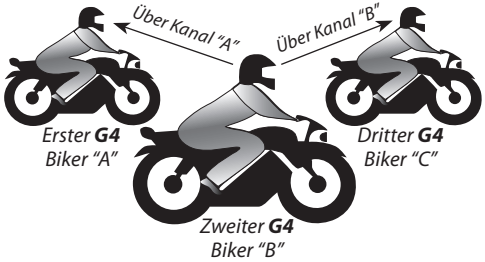
Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihrem gekoppelten **G4** aufzunehmen, d.h. zu initiieren während das **G4** im Bereitschaftsmodus ist:

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie laut zu sprechen beginen, wird ein Interkom-Gespräch mit dem anderen gekoppelten **G4** hergestellt. Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen.	**Betätigen Sie einmal kurz die gewünschte KANAL –Taste**, um das andere **G4** zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen.

9.10b. DREI-WEG INTERKOM ZWISCHEN SCALA RIDER G4 GERÄTEN

Durch Hinzufügen eines dritten **G4** Geräts zu Ihren beiden PowerSet Einheiten, können Sie 3-Weg Konferenzgespräche über Interkom führen. Verfahren Sie bitte wie folgt:



In dieser Konfiguration ist Fahrer „B" mit Fahrer „A" *und* Fahrer „C" gekoppelt und dient daher als Verbindungsbrücke, die den Konferenzmodus ermöglicht.

WICHTIG: Da Fahrer „B" zwei Bluetooth *Verbindungen beansprucht, wird er von seinem Handy bzw GPS-Navigerät getrennt, bis das Konferenzgespräch beendet ist. Nach Beendigung wird Fahrer „B" automatisch wieder mit seinem Handy, bzw Navi verbunden. Fahrer „A" und „C" bleiben mit ihren Handys bzw GPS-Navigeräten während des Konferenzgespräch verbunden.*

KOPPLUNGSOPTIONEN ZWISCHEN DREI TEILNEHMERN

Um den zwei **PowerSet** Geräten ein drittes **G4** hinzuzufügen, muss eines der beiden **PowerSet** Geräte als Rider „B" dienen (s. Obiges Diagramm). Da die gekoppelten Geräte werkseitig über Kanal „A" kommunizieren, muss die dritte Einheit als Rider „C" über Kanal „B" gekoppelt werden

a. Schalten Sie die zu Rider „B" und Rider „C" bestimmten Geräte an indem Sie deren jeweilige Handy Tasten so lange gedrückt halten, bis die blauen LEDs dreimal blau blinken.

b. Betätigen Sie bei beiden **G4** deren Kanal „B" Tasten bis die LEDs rasch blau blinken, und somit angezeigt wird, dass sich die Rider „B" und Rider „C" Geräte im Kopplungsmodus befinden.

c. Innerhalb weniger Sekunden erscheinen auf beiden **G4** im Laufe von etwa zwei Sekunden ein stetes LED.

d. Schalten Sie die Einheit „A" an und warten Sie bis es sich automatisch wieder mit Rider „B" verbindet. Falls dies nicht geschieht, betätigen Sie bitte die „A" Taste beim „A" Gerät um sich manuell zu verbinden.

*HINWEIS: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um*

Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihren gekoppelten **G4** Geräten aufzunehmen, also zu initiieren während das **G4** im Bereitschaftsmodus ist:

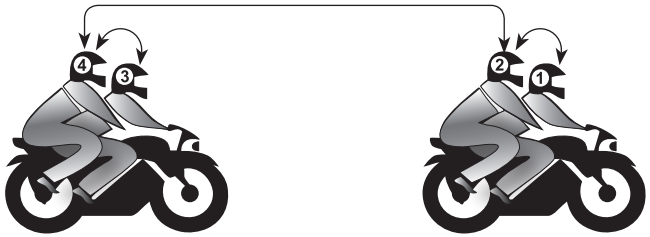
SPRACHVERBINDUNG:	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:**
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie laut zu sprechen beginnen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten , KANAL „A" und KANAL „B" Geräten aufgebaut (falls beide verfügbar sind).	**Betätigen Sie einmal kurz die KANAL „A" bzw. „B"-Taste,** um den gewählten Kanal hinzuzufügen, bzw. zu abzutrennen

9.10c. VIER-WEG INTERKOM ZWISCHEN SCALA RIDER G4 GERÄTEN

Wenn Ihr **G4** mit drei anderen **G4** Einheiten verbunden ist, können Sie an einem 4-Weg Interkom-Konferenzgespräch führen

Bitte beachten Sie, dass bei einer 4-Weg-Konferenz die zwei Beifahrer stets auch als Verbindungsglieder für die gesamte Gruppe dienen. Aus diesem Grunde wird der 4-Weg Konferenzmodus unterbrochen, sobald die Verbindung zu einem der Beifahrer getrennt wird, und zwar so lange, bis die Verbindung zu diesem Beifahrer erneut hergestellt ist.

4-Weg Interkom zwischen bis zu zwei Paaren auf zwei Motorrädern Fahrer (1 und 3) und Beifahrer (2 und 4)



In dieser Konfiguration nehmen die zwei Beifahrer (nummeriert als „2" und „4") jeweils zwei *Bluetooth* Verbindungen in Anspruch:

Beifahrer 2 ist gekoppelt mit Fahrer 1 und mit Beifahrer 4

Beifahrer 4 ist gekoppelt mit Fahrer 3 und mit Beifahrer 2

WICHTIG: Da beide Beifahrer jeweils zwei Bluetooth *Verbindungen während des Konferenzmodus beanspruchen, werden beide von ihren Handys getrennt, bis der Konferenzmodus beendet ist. Nach Beendigung werden beide Beifahrer automatisch wieder mit ihren Handys verbunden. Beide Fahrer (1 und 3) bleiben mit ihren Handys bzw GPS-Navigeräten während des 4-Weg Konferenzgesprächs verbunden.*

KOPPLUNG VON VIER SCALA RIDER G4 GERÄTEN

Für ein Vier-Wege Interkom Konferenzgespräch, müssen vier **G4** Geräte, wie in Abb. 1 dargestellt, miteinander gekoppelt werden. Alle vier Geräte sollten eingangs ausgeschaltet sein.

*HINWEIS: Das **G4 PowerSet** Paket enthält zwei werkseitig gekoppelte Geräte. Wenn Sie die angelegte Kopplung nicht geändert haben, können Sie den folgenden Schritt Nr. 1 übergehen:*

Schritt Eins: Koppeln Sie über Kanal „A" Fahrer 1 mit Beifahrer 2 wie folgt:

a. Schalten Sie beide **G4** Einheiten ein, indem Sie deren jeweilige „Handy" Tasten betätigen, und halten Sie diese gedrückt, bis die Geräte drei mal blau aufleuchten.

b. Die blauen Signale beider Geräte sollten nun im drei Sekundentakt aufleuchten

c. Betätigen und halten Sie sechs Sekunden lang die Kanal „A" Taste beider Geräte bis sie in rascher Folge in blau oder rot aufleuchten. Die Geräte sind nun im Kopplungs- Modus. (s. Interkom Kanal Tafel in Abschnitt 9.10 für LED Anzeigen)

d. Geben Sie die Tasten frei und warten Sie bis beide Geräte zwei Sekunden lang aufleuchten. Nun sind beide Geräte gekoppelt und bereit die Interkomkommunikation aufzunehmen (dieser Prozess kann bis zu 2 Minuten dauern!).

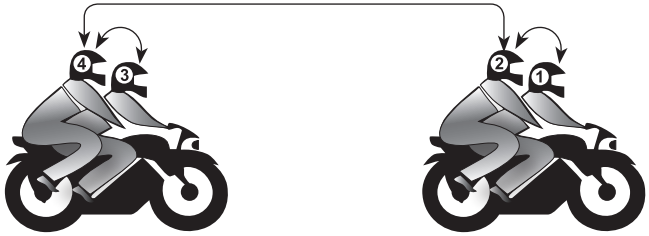
Schritt Zwei: Koppeln Sie über Kanal „A" Fahrer 3 mit Beifahrer 4 wie folgt:

Wiederholen Sie den obigen Kopplungsprozess zwischen Fahrer 3 und Beifahrer 4.

Schritt Drei: Koppeln Sie über Kanal „B" Beifahrer 2 mit Beifahrer 4 wie folgt:

Wiederholen Sie den obigen Kopplungsprozess zwischen Beifahrer 2 und Beifahrer 4 indem Sie die Tasten „B" betätigen (statt der Tasten „A" wie oben unter „c" angezeigt).

Ihr 4-Wege Kopplungsprozess ist nun abgeschlossen.



Hinweis: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schalten sich die Geräte automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus Modus zurück.

4-Weg Interkom Gespräche führen

Nach erfolgreichem Koppeln zwischen vier **G4** Geräten (wie oben beschrieben) und während alle Geräte im Bereitschaftsmodus sind, verfahren Sie bitte wie folgt, um ein 4-Wege Konferenzgespräch zu beginnen:

a. Beifahrer 2 betätigt Taste „B" um ein Gespräch mit Beifahrer 4 einzuleiten. Warten Sie bis beide Geräte einen Bestätigungston von sich geben.

b. Fahrer 1 betätigt Taste „A" um ein Gespräch mit Beifahrer 2 einzuleiten.

c. Fahrer 3 betätigt Taste „A" um ein Gespräch mit Beifahrer 4 einzuleiten.

Der Konferenzmodus ist nun etabliert.

*HINWEIS: Falls eines der **G4** Geräte die Verbindung unterbricht (beabsichtigt oder auch nicht) und die Verbindung sich nicht erneut herstellen lässt, wiederholen Sie die obigen drei Schritte.*

9.11 VERWENDUNG DES G4 MIT ANDEREN SCALA RIDER MODELLEN

9.11a. ZWEI-WEG INTERKOM MIT Q2 bzw. Q2 PRO HEADSETS

Um Ihr **G4** mit einem **scala rider** Q2 Modell zu koppeln, sollten Sie auch die Gebrauchsanleitung des Q2 Modells einsehen.

1. Begeinnen Sie bei ausgeschalteten Geräten. Schalten Sie die Geräte nun EIN, indem Sie die Handy Taste der **G4**–Einheit, bzw. die Steuertaste der Q2–Einheit so lange gedrückt halten, bis bei beiden Geräten die blauen LEDs dreimal kurz blinken.
2. Der **G4**–Nutzer wird nun zwecks Kopplung einen verfügbaren KANAL auswählen (KANAL „A" oder KANAL „B").

*HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das gekoppelte **G4** auf diesem Kanal mit dem neu gekoppelten Gerät ersetzen.*

3. Am **G4** halten Sie die dem Q2 zugeordnete KANAL-TASTE („A" oder „B") mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die blaue oder rote LED am **G4** schnell blinkt.
4. Am Q2 halten Sie nun die Steuer- und MC-Tasten gleichzeitg gedrückt, bis die rote LED des Headsets schnell blinkt.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchten bei beiden Headsets die LEDs zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass beide Headsets jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

HINWEIS:

• Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das Gerät automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.

*• Die Funktion „Interkom-Sprachverbindung" kann nur vom scala rider **G4** bzw. vom Q2 PRO initiiert werden (also nicht vom Q2).*
Sie können jedoch jederzeit das Interkom manuell aktivieren, auch von der Q2 –Einheit, indem Sie die entsprechende Taste betätigen.

9.11b. ZWEI-WEG INTERKOM MIT ANDEREN MODELLEN

Um Ihr **G4** mit einem früheren **scala rider** Modell***** (d.h. mit einem „nicht-**G4** Gerät") zu koppeln, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie die Gebrauchsanleitung des nicht-**G4** Geräts zur Hand haben.

1. Während das **G4** ausgeschaltet ist, schalten Sie es EIN, indem Sie die Handy Taste so lange gedrückt halten, bis die blaue LED dreimal kurz blinkt.
2. Schalten Sie das nicht-**G4** Gerät EIN, indem Sie dessen Steuertaste so lange gedrückt halten, bis die rote/blaue LEDs abwechselnd schnell blinken.

** z.B.* scala rider *„Solo", das „FM", eine „TeamSet PRO" oder eine „TeamSet (Fahrereinheit)"*

3. Wählen Sie für das **G4** einen verfügbaren Kanal (KANAL „A" oder KANAL „B"), um das nicht-**G4** Gerät zu koppeln.

*HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird das gekoppelte **G4** auf diesem KANAL mit dem neu gekoppelten Gerät ersetzen.*

4. Halten Sie am **G4** die gewünschte KANAL-TASTE („A" oder „B") mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis dessen blaue oder rote LED schnell blinkt, was den laufenden Interkom-Kopplungsmodus anzeigt.
5. Innerhalb weniger Sekunden leuchtet bei dem **G4** die LED zwei Sekunden lang konstant. Dadurch wird angezeigt, dass die Geräte jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

HINWEIS:

- *Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **G4** automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus um.*
- *Wenn Sie ein Früheres scala rider Modell als Beifahrer-Einheit benutzen kann die Funktion „Interkom-Sprachverbindung" nur vom scala rider **G4** initiiert werden.*

*Sie können jedoch jederzeit das Interkom manuell aktivieren, auch von der nicht-**G4** –Einheit, indem Sie die entsprechende Taste betätigen.*

Interkom-Anrufe vom scala rider G4 initiieren

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit den gekoppelten Geräten **G4** aufzunehmen (Gerätim Bereitschaftsmodus):

SPRACHVERBINDUNG:	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:**
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie beginnen laut zu sprechen, wird ein Interkom-Gespräch zwischen den Geräten, KANAL „A" und KANAL „B" aufgebaut. Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen.	**Betätigen Sie einmal kurz die KANAL „A" bzw. „B"-Taste,** um den gewählten Kanal hinzuzufügen, bzw. zu abzutrennen

Interkom-Anrufe vom scala rider initiieren:

Q2 PRO: Betätigen Sie ein mal kurz die MC Taste des scala rider Q2 PRO, Headsets um ein Interkom-Gespräch zu beginnen. Zum Beenden genügt es, die MC Taste ein mal kurz zu betätigen.

Q2: Betätigen Sie zwei mal (im Abstand von 3 Sekunden) kurz die MC Taste des scala rider Q2, um ein Interkom-Gespräch zu beginnen. Zum Beenden genügt es, die MC Taste ein mal kurz zu betätigen.

Bei Früheren scala rider Modellen: Betätigen Sie einmal kurz die Headset- Steuertaste, um ein Interkom-Gespräch zu beginnen/beenden.

9.11c. DREI-WEG INTERKOM MIT ANDEREN MODELLEN

Die beiden **G4** Geräte in der Box sind werkseitig gekoppelt („Pairing"). Die Reichweite einer 3-Weg-Interkom-Kommunikation zwischen Ihrem **G4** und „nicht-**G4**"Einheiten ist auf die des Gerätes mit der geringsten Reichweite beschränkt (der kleinste gemeinsame Nenner).

Zum Beispiel: Wenn Sie Ihr **G4** mit zwei Q2 PRO Einheiten verbinden, reicht es für eine Interkom-Distanz von bis zu 700 m.

*HINWEIS: Wenn Ihr **G4** mit früheren scala rider Modellen* verbunden ist, dann ist nur Fahrer-zu-Beifahrer Interkom und nicht Bike-zu-Bike Interkom verfügbar.*

Alle Optionen sind in Voll-Duplex. Dies bedeutet, dass alle Beteiligten gleichzeitig miteinander sprechen und einander hören können, ähnlich wie bei Handy- oder Festnetzanschluss-Gesprächen und nicht wie bei Walkie-Talkies.

Nutzung Ihres G4 mit zwei Q2 bzw. Q2 PRO -Headsets:

Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a oben beschrieben, und benutzen Sie entweder den Fahrer-zu-Beifahrer (Biker-to-Passenger) oder Motorrad-zu-Motorrad (Bike-to-Bike) Modus.

Nutzung Ihres G4 in Kombination mit einem Q2 bzw. Q2 PRO und einem Solo, FM, oder TeamSet (Fahrer) -Headset:

Q2 bzw. Q2 PRO: Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a beschrieben, und verwenden Sie dabei den Bike-to-Bike Modus.

Solo/FM/TeamSet: Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11b beschrieben, aber verwenden Sie dabei nur den Fahrer-zu-Beifahrermodus.

Beispiel:

Zum Koppeln Ihres **G4** mit einem Q2- und einem FM-Headset:

1. Koppeln Sie Ihr **G4** mit dem Q2, wie in Abschnitt 9.11a beschrieben, mittels KANAL „A».
2. Koppeln Sie Ihr **G4** mit dem FM, wie in Abschnitt 9.11b beschrieben, mittels KANAL „B" (bietet nur Fahrer-zu-Beifahrermodus).

Nutzung Ihres G4 mit einem anderen G4 und einem früheren scala rider Modell

*HINWEIS: Das scala rider **G4** PowerSet Paket enthält zwei werkseitig gekoppelte Geräte. Wenn Sie die angelegte Kopplung nicht geändert haben, können Sie den unten angezeigten Schritt Nr. 1 übergehen:*

1. Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.10b oben beschrieben, um das zweite **G4** zu koppeln.
2. Konfigurieren Sie, wie in Abschnitt 9.11a oder 9.11b oben beschrieben, entsprechend des gewählten Headsets.

Beispiel:

Koppeln Ihres **G4** mit einem anderen **G4**- und einem scala rider FM-Headset:

1. Koppeln Sie Ihr **G4** mit dem zweiten **G4**, wie in Abschnitt 9.10a beschrieben (mittels KANAL „A").
2. Koppeln Sie Ihr **G4** mit dem FM, wie in Abschnitt 9.11b beschrieben, mittels KANAL „B" (nur Fahrer-zu-Beifahrermodus möglich).

Interkom-Anrufe vom scala rider G4 initiieren

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Ihren gekoppelten **G4** Geräten aufzunehmen (im Bereitschaftsmodus):	
SPRACHVERBINDUNG: **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie beginnen laut zu sprechen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Geräten, KANAL „A" und KANAL „B" aufgebaut (falls beide verfügbar sind).	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:** **Betätigen Sie einmal kurz die KANAL „A" bzw. „B"-Taste,** um den gewählten Kanal hinzuzufügen, bzw. zu abzutrennen

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link ist die „spontane" Charakterseite Ihres **G4**, mit der Sie ohne jegliche Vorbereitungen Interkomkontakt aufnehmen können. *Click-to-Link* ermöglicht spontanes Initiieren von Interkom-Gespräche mit anderen **G4**-Nutzern in unmittelbarer Umgebung ohne vorheriges Durchlaufen des Kopplungsvorgangs. Sie erhalten sozusagen einen eigenen Kanal von Motorrad zu Motorrad, über den Sie unterwegs an der Ampel oder während der Fahrt mit anderen **G4** Nutzern spontan kommunizieren können. Die Funktion *Click-to-Link* kann jederzeit ausgeschaltet werden, um die Möglichkeit spontaner Verbindungen mit anderen **G4**-Nutzern zu unterbinden.

NUTZUNG DER *CLICK-TO-LINK*-FUNKTION

***Click-to-Link*-Funktion aktivieren/deaktivieren:** Die Funktion kann über das Menü für die Anpassung der Einstellungen ein- bzw. ausgeschaltet werden (siehe Abschnitt 4.2). Die Funktion ist werkseitig nicht aktiv.

AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die verschiedenen Audioquellen, die mit dem **G4** verbunden sind, werden priorisiert, d. h. eine höher angesetzte Quelle deaktiviert grundsätzlich eine niedrige Quelle.

So werden beispielsweise aktuell laufende *Click-to-Link*-Anrufe durch eingehende Handyanrufe und Navi-Anweisungen unterbrochen, während sich ein im Gang befindlicher Radioempfang wiederum von eingehenden *Click-to-Link*-Anrufen unterbrochen wird usw.

Die Funktion *Click-to-Link* lässt Anrufe und Interkomgespräche zwischen Quellen mit gleicher Priorität zu: Während eine der Quellen verwendet wird, kann die andere nicht unterbrechen. Daher können aktuell laufende Interkomgespräche nicht durch *Click-to-Link* unterbrochen werden und umgekehrt.

Hohe Priorität

Niedrige Priorität

1. **Handy oder GPS Navi Gerät**
2. **Interkom / *Click-to-Link***
3. **A2DP Audioquelle**
4. **UKW Radio (eingebaut)**
5. **Aux-Buchse (für kabelgebundene Geräte wie z.B. MP3 Player)**

IC (Interkom) Rufton: Wenn Sie ein *Click-to-Link*-Gespräch führen, und Fahrer „A" bzw. Fahrer „B" versucht, mit Ihnen ein IC-Gespräch zu führen, hören Sie einen Signalton, während der andere Teilnehmer ein Besetzt-Signal hört.

Wenn Ihre *Click-to-Link*-Verbindung aus irgendeinem Grund unterbrochen wird und andere **G4**-Benutzer in der Nähe sind, können neue **G4**-Verbindungen zu anderen Teilnehmern als demjenigen hergestellt werden, zu dem die ursprüngliche Verbindung bestanden hat.

Allgemeine Funktionen

Kategorie	Gewünschtes Ergebnis	Erforderlicher Bedienvorgang
Click-to-Link-Anrufe tätigen	*Click-to-Link*-Anruf starten*	Taste „A" zwei Mal betätigen
	Click-to-Link-Anruf ablehnen	Taste „A" betätigen
Click-to-Link-Anrufe entgegennehmen	*Click-to-Link*-Anruf ablehnen	Beim Ertönen des Ruftons Taste „A" betätigen oder laut sprechen, um per VOX zu antworten
	Click-to-Link-Anruf ablehnen	Bei Ertönen des Ruftons 10 Sekunden oder bis zum Ende der Ruftons still bleiben
Bei *Click-to-Link*-Anrufen	*Click-to-Link*-Gespräch beenden	Taste „A" betätigen

** Das **G4** sucht 10 Sekunden lang nach einem anderen **G4** Gerät, bei dem die* Click-to-Link*-Funktion aktiviert wurde. Gerät. Dabei blinkt es rot und lässt einen Signalton erklingen.*

HINWEIS: Durch Click-to-Link*-Verbindungen werden keine bestehenden Intercom-Kopplungen zwischen Fahrer A und Fahrer B ersetzt oder geändert. Die Funktion* Click-to-Link *nutzt einen separaten Kanal für die Verbindung zu Ihrem* Click-to-Link*-Gesprächspartner.*

11. KUNDENDIENST

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website **www.cardosystems.com**.

Besuchen Sie auch: **www.cardosystems.com/faq**
oder wenden Sie sich an: **support@cardosystems.com**

Anrufe in Deutschland: **(089) 450 36819**
Anrufe in den USA und Kanada: **1-800-488-0363**
Internationale Anrufe: **+49 89 450 36819**

WICHTIG:

ONLINE-AUKTIONSHÄNDLER GELTEN GRUNDSÄTZLICH NICHT ALS AUTORISIERT CARDO PRODUKTE ZU VERTREIBEN, UND JEGLICHE DORT GETÄTIGTEN KÄUFE SIND AUF EIGENE GEFAHR UND NACHWEISE VON ONLINE-AUKTIONSKÄUFEN WERDEN VON CARDO IGNORIERT. FÜR GARANTIE-SERVICELEISTUNGEN SIND ORIGINAL ODER EINE KOPIE DER VERKAUFSQUITTUNG EINZIG VON AUTORISIERTEN ORIGINAL-HÄNDLER VORZULEGEN. BEI GERÄTEN UND ZUBEHÖR, DIE AUS ONLINE-AUKTIONEN STAMMEN, BIETET CARDO KEINEN KUNDENDIENST.

USA IMPORT: GERÄTE, DIE AUS DEN USA ODER KANADA IMPORTIERT WURDEN, WERDEN NUR DORT GEWARTET.

12. MITTEILUNGEN

FCC-Erklärung
15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen dass nicht ausdrücklich von der für Konformität verantwortlichen Körperschaft genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft, dabei wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen sind dazu ausgelegt, bei Anschluss an einer Heimanlage einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäss den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen, die Interferenzen durch eine der folgenden Massnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf anschliessen, als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und

2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschliesslich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung:

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

CE-Mitteilung

Das scala rider **G4** - (das „Produkt") entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EC (hier „R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

Konformitätserklärung

Das scala rider **G4**- ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der *Bluetooth*® Spezifikation 2.1 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der *Bluetooth*® Spezifikation festgelegt sind, bestanden.

Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen *Bluetooth*®-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

WICHTIGE SICHERHEITS – UND GARANTIEINFORMATIONEN – VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG

WARNHINWEIS:

Cardo Systems Inc. ("Cardo") weist Sie darauf hin, dass die Benutzung eines Kommunikationsgerätes beim Fahren eines Motorrades, Motorrollers, Mopeds, Geländefahrzeugs, Quad Bikes, Fahrrades bzw. jeglichen Fahrzeugs ("Fahrzeug") Ihre volle und ungeteilte Aufmerksamkeit erfordert. Zuwiderhandlungen können zu Unfällen mit schwerer Verletzungs- oder Todesfolge führen.

Cardo empfiehlt Ihnen dringend, alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen und gegenüber allen Verkehrsbedigungen, Wetterbedingungen und Straßenzustand wachsam zu bleiben. Es empfiehlt sich Ihr Fahrzeug abseits des Verkehrs zu parken, bevor Sie das Produkt ein- bzw. ausschalten oder Anrufe tätigen bzw. entgegennehmen. Pairing, Linking bzw. ähnliche Aktionen beim Führen eines Fahrzeugs sind zu unterlassen. Alle Veröffentlichungen, Werbebroschüren und ähnliche Marketing-Materialien dienen der technischen Information und dürfen nicht als Ermutigung ausgelegt werden, Cardo-Produkte („Produkt") in fahlässiger oder gesetzwidrigen Weise zu nutzen.

Lassen Sie bei der Benutzung dieses Produkts alle erforderliche Vorsicht walten, und beachten Sie alle Verkehrsregeln. Bedienen Sie das Fahrzeug und das Produkt stets unter Beachtung der Verkehrssicherheit . **Lassen Sie sich nicht durch das Produkt ablenken, während Sie ein Fahrzeug führen oder auf einem Fahrzeug mitfahren**. Behalten Sie bei der Benutzung des Produkts immer die volle Kontrolle über alle Fahrbedingungen. Vergewissern Sie sich grundsätzlich, dass alle Handgriffe in Verbindung mit dem Produkt einfach, der Situation angemessen und sicher ausgeführt werden. Behalten Sie die Hände während der Fahrt am Lenker. Nehmen Sie möglichst wenige Handgriffe am Produkt vor, und halten Sie Ihr Fahrzeug abseits vom Verkehr an, wenn Sie Einstellungen vornehmen müssen. Berücksichtigen Sie zwecks Gewährleistung maximaler Sicherheit während des Fahrens grundsätzlich Straßenzustand, Verkehrsaufkommen, Gelände und sonstige Bedingungen. Hantieren Sie am Produkt niemals unter unsicheren Voraussetzungen.

In bestimmten Staaten und Regionen ist die Nutzung mobiler Kommunikationssysteme untersagt bzw. reglementiert. Informieren Sie sich vor der Nutzung des Produkts über sämtliche für die besagte Region geltende Gesetze und Vorschriften, und bedenken Sie, dass die Einhaltung aller Gesetze und Vorschriften der Verantwortung des Benutzers unterliegt. Benutzen Sie das Produkt beim Fahren nur dort und in der Weise, wo und in der dies für das benutzte Produkt gesetzlich zulässig ist. Das Produkt darf nicht in Zuwiderhandlung jeglicher Gesetze und Vorschriften benutzt werden. Bitte informieren Sie sich vor der Benutzung Ihres Cardo-Produkts über alle geltenden Gesetze und Vorschriften.

Benutzen Sie das Produkt in Verbindung mit Hörhilfen und medizinischen Geräten nur nach Rücksprache mit dem Arzt oder einem Spezialisten. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Produkt stabil installiert und montiert haben.

Zur Vermeidung von Hörschäden ist das Produkt auf angemessene und nie auf maximale Lautstärke einzustellen.

Gesundheitsspezifische Warnhinweise:

Gehörverlust

Audiogeräte können Gehörverlust verursachen. Gehen Sie mit Bedacht vor, und vermeiden Sie Lautstärken in potentiell gefährdenden Masse. Zuwiderhandlung kann Gehörverlust verursachen.

HF-Funksignale

Die meisten elektronischen Geräte sind gegenüber HF-Signalen abgeschirmt. Bestimmte elektronische Geräte sind jedoch möglicherweise nicht gegen HF-Signale aus Ihrem Kommunikationsgerät abgeschirmt.

Schrittmacher

Um potenzielle Störungen des Schrittmachers zu vermeiden, empfiehlt der Herstellerverband für medizinische Geräte, zwischen Mobiltelefonen und einem Schrittmacher einen *Ab*stand von ca. sechs Zoll (16 cm) einzuhalten. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion etwaiger medizinischer Geräte unbeeinträchtigt ist.

Hörhilfen

Manche Geräte verursachen Störungen von Hörhilfen. Lassen Sie sich bitte bei derartigen Störungen vom Hersteller Ihrer Hörhilfe über Alternativen beraten.

Sonstige medizinische Geräte

Falls Sie ein persönliches medizinisches Gerät anderer Art benutzen, lassen Sie sich bitte vom Gerätehersteller und/oder Ihrem Arzt beraten, um festzustellen, ob dieses Gerät gegenüber HF-Energie angemessen abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise zu dieser Information verhelfen.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Je nach den rechtlichen Voraussetzungen Ihres Landes wird für Ihr Produkt eine einjährige eingeschränkte Produktgarantie ab Kaufdatum übernommen. Bitte bewahren Sie die Einzelhandelsquittung und Ihre Registrierungsdaten als Kaufnachweis auf.

Vorbehaltlich der obigen Ausführungen erklärt Cardo hiermit, dass dieses Produkt frei von Material bzw. Verarbeitungsmängeln ist (Kauf- und Registrierungsnachweis erforderlich). Innerhalb der Garantiedauer werden bei normalem Gebrauch ausfallende Gerätekomponenten nach alleinigem Ermessen von Cardo repariert bzw. durch neue oder erneuerte Teile ersetzt. Derartige Reparaturen bzw. Austauschmaßnahmen werden dem Kunden ohne Berechnung der Ersatzteile bzw. Arbeitszeiten gewährt, vorausgesetzt, dass der Kunde zur Übernahme der Transportkosten bereit ist. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Fehlfunktionen aufgrund von Missbrauch oder fehlerhafter Nutzung, Unfällen bzw. eigenmächtiger Änderungen oder Reparaturen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz als Kommunikations- und Unterhaltungsgerät bestimmt und darf nicht an Orten benutzt werden, an denen die Nutzung gesetzlich untersagt ist.

DIE HIERIN ENTHALTENEN GARANTIEN UND RECHTSBEHELFE SCHLIESSEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER GESETZLICHEN GARANTIEN EINSCHLIESSLICH DER HAFTUNG IM RAHMEN EINER ETWAIGEN GESETZLICHEN ODER SONSTIGEN GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT BZW. EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUS, DIE CARDO HIERMIT SPEZIFISCH VON SICH WEIST. IM RAHMEN DIESER GARANTIE STEHEN IHNEN BESTIMMTE RECHTE ZU, DIE JE NACH STAAT UND LANDESGESETZEN VONEINANDER ABWEICHEN KÖNNEN. ÜBER DIE HIERMIT ZUGESICHERTEN GARANTIEN HINAUS ÜBERNIMMT CARDO KEINERLEI WEITERE AUDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN. CARDO ÜBERNIMMT KEINERLEI VERPFLICHTUNG BZW. HAFTUNG FÜR ZUSÄTZE ODER ÄNDERUNGEN DIESER GARANTIE, SOFERN DIESE NICHT SCHRIFTLICH ERTEILT UND VON EINEM HIERZU BERECHTIGTEN DIREKTOR DER FIRMA CARDO UNTERZEICHNET WURDEN.

Für Akkus wird nur eine Garantie übernommen, wenn die Akkukapazität unter 50 % der nominalen Kapazität fällt, oder wenn der Akku ausläuft.

Diese Garantie entfällt, sofern:

a. irgendeine Versiegelung am Gehäuse bzw. am Akku aufgebrochen ist oder das Produkt Anzeichen einer Manipulation aufweist,

b. der Akku in anderen Geräten als demjenigen, für das er bestimmt ist, eingesetzt wird,

c. das Produkt in anderer Weise als bestimmungsgemäß verwendet wird.

d.das Produkt über Online Auktionshändler erstanden wurde.

Cardo übernimmt keine Verantwortung für direkte und Folgeschäden, Verletzungen, Verlust der Gebrauchstauglichkeit oder sonstige Verluste einschließlich derjenigen, die sich aus der Verwendung anderer als Cardo-Original-Gerätekomponenten und -produkte in Verwendung mit seinen Produkten, insbesondere der Verwendung von Fremdhersteller-Lade- oder Bluetooth®-Geräten, ergeben. Außerdem lehnt Cardo jegliche Haftung für Schäden an Gerätekomponenten ab, die auf Verwendung nicht von Cardo gelieferter und an das Produkt angeschlossener oder in Verbindung mit dem Produkt genutzter Zusatzgeräte zurückzuführen sind.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

1. Mängel oder Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in von der normalen und üblichen Nutzung abweichender Weise entstanden sind.
2. Mängel oder Schäden aufgrund fehlerhafter Bedienung, Unfällen oder Fahrlässigkeit.
3. Mängel aufgrund falscher Bedienung, Wartung, Installation, Einstellung oder Änderung irgendeiner Art.
4. Produkte, die von nicht zugelassenen Personen geöffnet, auseinandergenommen oder repariert wurden.
5. Mängel oder Schäden aufgrund Exposition gegenüber zu hohen Temperaturen, Schlechtwetterbedingungen, Stößen oder verschütteten Lebensmitteln bzw. Flüssigkeiten.
6. Alle Kunststoffoberflächen und sonstigen äußeren freiliegenden Teile, die nach dem Kauf verkratzt oder anderweitig beschädigt wurden.

GARANTIEVERZICHT

CARDO ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HINSICHTLICH DES BEIGEFÜGTEN GERÄTS, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH OHNE EINSCHRÄNKUNG, JEGLICHE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN ÜBER DIE MARKTGÄNGIGKEIT, DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DIE RECHTSMITTELFREIHEIT. DAS GERÄT UND DAS ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER „AS IS"-BASIS (D. H. OHNE MÄNGELGEWÄHR), UND AUF „AS AVAILABLE"-BASIS ZUR VERFÜGUNG GESTELLT UND ZWAR OHNE JEGLICHE GARANTIEN, DIE ÜBER DIE IM BEILIEGENDEN HANDBUCH GENANNTEN GARANTIEN HINAUSGEHEN.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

CARDO HAFTET AUCH NACH VORHERIGER INKENNTNISSETZUNG ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN IN KEINER WEISE FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN, ATYPISCHE SCHÄDEN, INDIREKTE SCHÄDEN, SCHÄDEN ZUZÜGLICH ZIVILSTRAFE, ERHÖHTE SCHADENSERSATZFORDERUNGEN ODER FOLGESCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE DURCH RICHTIGE ODER FEHLERHAFTE NUTZUNG BZW. UNFÄHIGKEIT ZUR NUTZUNG DIESES PRODUKTS ODER AUFGRUND VON PRODUKTMÄNGELN ENTSTANDEN SIND, ODER FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN, DIE SICH BASIEREND AUF ZUWIDERHANDLUNG GEGEN DEN VERTRAG, SONSTIGEN UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER AUF SONSTIGE WEISE AUS DER PRODUKTNUTZUNG ERGEBEN. SIE BESTÄTIGEN, DASS ES SICH BEI DEN OBEN AUSGEFÜHRTEN EINSCHRÄNKUNGEN UM FUNDAMENTALE BESTANDTEILE DIESES VERTRAGES HANDELT, DENEN SIE ZUSTIMMEN UND OHNE DIE DAS PRODUKT IHNEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDE. DA BESTIMMTE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE FÜR BEILÄUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN IN MANCHEN LÄNDERN UNZULÄSSIG SIND, GELTEN DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE.

Cardo behält sich das ausschließliche Recht vor, das Gerät bzw. die Software nach seinem alleinigen Ermessen zu reparieren oder (durch ein neues oder instand gesetztes Austauschprodukt) zu ersetzen oder den Kaufpreis zurück zu erstatten. DIESES RECHTSMITTEL STELLT IHRE ALLEINIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI GARANTIEVERLETZUNG DAR.

Service im Rahmen der Garantie

Damit Sie den Garantieservice in Anspruch nehmen können, muss Ihr Produkt registriert sein. Faxen Sie uns entweder die beigefügte Registrierungskarte, oder registrieren Sie sich online unter: www.cardosystems.com/registration. Bitte legen Sie das Produkt zusammen mit Ihrer Registrierungsnummer und der Verkaufsquittung bei einem zugelassenen Geräteservice bzw. in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben, vor.

Setzen Sie sich zwecks Garantieservice mit dem Cardo-Produkt-Support in Verbindung, und verlangen Sie eine RMA-Nachverfolgungsnummer, oder sprechen Sie den für Sie zuständigen, zugelassenen Händler an. Schicken Sie

das Gerät sicher verpackt zusammen mit einer Kopie der Originalquittung als Kaufnachweis für Garantiereparaturen ein. Die RMA-Nachverfolgungsnummer muss außen auf der Verpackung angegeben sein. Senden Sie das Produkt mit bezahltem Porto an die von Cardo angegebene Cardo-Adresse.

Käufe bei Online-Auktionen: Online-Auktionsnachweise werden im Rahmen der Gerätegarantie nicht als Nachweis akzeptiert. Garantie-Serviceleistungen erfordern ein Original oder eine Kopie der Verkaufsquittung des Original-Händlers. Bei Geräten, die aus Online-Auktionen stammen, erlischt die Garantie. Für solche Geräte bietet Cardo weder Kundendienst noch Austausch von fehlenden Komponenten.

Fremdhersteller: Für fehlerhafte oder missbräuchliche Benutzung, die durch Produkte, Serviceleistungen oder Informationen anderer Anbieter verursacht wurden, übernimmt Cardo keine Verantwortung und weist diese hiermit ausdrücklich zurück.

Allgemeine Bestimmungen

Diese Garantie wird anstelle aller sonstigen ausdrücklichen oder impliziten Garantien gewährt, einschließlich uneingeschränkt impliziter Gewährleistungen der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck.

1. Cardo haftet nicht für beiläufige oder Folgeschäden, die sich aus der Benutzung bzw. dem Missbrauch eines der Produkte des Unternehmens ergeben.
2. Der Benutzer darf niemals den Versuch unternehmen, das Produkt eigenmächtig zu warten, einzustellen oder zu reparieren. In diesem Falle erlischt die Garantie. Während der Garantiedauer sind alle Produkte zwecks erforderlicher Servicearbeiten an die Verkaufsstelle oder den zugelassenen Geräteservice zurückzugeben.
3. Cardo übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden während des Versands. Im Falle von Reparaturarbeiten am Produkt durch Stellen, die keine entsprechende Zulassung besitzen, entfällt jegliche Garantie.
4. Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Angaben sind rein informativer Art und unterliegen Änderungen ohne jeglicher Mitteilung. Cardo übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Fehler oder Ungenauigkeiten dieser Gebrauchsanleitung

HINWEIS: Überzeugen Sie vorab stets, dass der von Ihnen in Anspruch genommene Cardo-Händler oder Geräteservice von Cardo zugelassen ist. Cardo behält sich das Recht vor, seine Produkte, Handbücher und technischen Daten jederzeit ohne Mitteilung zu ändern.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG

Durch die Produktnutzung verzichten Sie auf grundlegende gesetzliche Rechte, einschließlich des Rechts zur Klage. Bitte lesen Sie folgende Ausführungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Durch Benutzung des Produkts erklären Sie sich einverstanden, an diesen Vertrag gebunden zu sein und auf das Recht zur Klage zu verzichten.

Die Benutzung des Produkts ist gleichbedeutend mit der unwiderruflichen Haftungsfreistellung und Schadloshaltung von Cardo gegenüber Verlusten, Ansprüchen und Kosten (einschließlich Anwaltskosten) und die Schadloshaltung von Cardo für Körperverletzungen, Schädigungen sowie Verluste bzw. Sachschäden an Fahrzeugen einschließlich Ihres eigenen, oder an Vermögenswerten, die Ihnen oder dritten Parteien gehören, und die unter beliebigen Umständen und ungeachtet der rechtlichen Zuständigkeit aus der Produktnutzung entstehen können.

1. Sie, Ihre Erben, gesetzlichen Vertreter, Rechtsnachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Produkts entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG VERURSACHT WURDE und diese Schäden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Produkts zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten Cardo davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.
2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, das mit dem Produkt verbunden ist, einschließlich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter. Alle Risiken der Produktnutzung übernimmt ausschließlich der Benutzer des Produkts.

3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Produkt zu benutzen und dass Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Produkts beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind, und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Produkts verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der Nutzung des Produkts weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.

4. Sie bestätigen unsere Warnungen und verstehen, dass: (a) bei der Nutzung des Produkts im Straßenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschließlich, aber nicht nur i.Bz. auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/ oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritte verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Produkts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon, ob sie ausschließlich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschließlich seitens Cardo verursacht wurden.

5. Durch Verwendung des Produkts bestätigen Sie, dass Sie die vorliegende Haftungsfreistellung gelesen haben und vollständig verstehen und deren Bedingungen akzeptieren.

www.cardosystems.com